



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 1/9

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Reg. (CE) 1907/2006 endret ved Reg. (UE) 2020/878

AVSNITT 1. Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og av selskapet/foretaket

1.1. Produktidentifikator

Kode: ---
Handelsnavn: DECALK CARE

1.2. Relevante identifiserte bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som frarådes

Beskrivelse/Bruk: KALKFJERNER FOR KAFFEMASKINER TIL HJEMMEBRUK
Ikke anbefalt bruk: Enhver bruk som ikke er spesifisert i denne delen eller i avsnitt 7.3

1.3. Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet

Firmanavn: De'Longhi Appliances S.r.l.
Adresse: via Lodovico Seitz, 47
Sted og Land: 31100 Treviso (TV)
ITALIA
tel. +39 (0)422 4131 (Sentralbord – kontortid Man-Fre 08:00 – 17:00)
faks +39 (0)422 413736
Gratisnummer 800 854040 (kontortid Man-Fre 08:00-18:30 / Lør 08:00-12:00)
e-post til kompetent person: <http://www.delonghi.com>
msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com
Navn på den ansvarlige for markedsføring: De'Longhi Appliances S.r.l.
tel. +39 (0)422 4131 (Sentralbord – kontortid Man-Fre 08:00 – 17:00)
faks +39 (0)422 413736
Gratisnummer 800 854040 (kontortid Man-Fre 08:00-18:30 / Lør 08:00-12:00)
<http://www.delonghi.com>
msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com

1.4. Nødnummer

E-postadresse til en behørig person som er ansvarlig for sikkerhetsdatabladet.

Norwegian Institute of Public Health, NIPH (Norwegian Poisons Information Centre)	Oslo	+47 22 59 13 00 +47 21 07 70 00	email: giftinformasjonen@fhi.no folkehelseinstituttet@fhi.no
Norwegian Environment Agency	Trondheim	+4573580500	produktregisteret@miljodir.no

AVSNITT 2. Fareidentifikasjon.

2.1. Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen.

Produktet er klassifisert som farlig i henhold til bestemmelsene fastsatt i Forordning (EF) 1272/2008 (CLP) (med senere endringer og tilrettelegginger). Produktet krever dermed et sikkerhetsdatablad som samsvarer med bestemmelsene i Forordning (EF) 1907/2006 med senere endringer. Ytterligere informasjon angående helsefare og/eller miljørisikoer oppgis i seksjon 11 og 12 i dette databladet.

Faremerking i henhold til forordning (EF) 1272/2008 (CLP) og senere endringer og tilrettelegginger.

Klassifisering og fareutsagn:

Alvorlig øyeskade, kategori 1	H318	Gir alvorlig øyeskade.
Hudetsing, kategori 1C	H314	Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
	EUH071	Etsende for luftveiene.

Den fullstendige ordlyden av faresetningene (H) står oppført i del 16 av databladet.

2.2. Etikettens elementer.

Faremerking i henhold til forordning (EF) 1272/2008 (CLP) og senere endringer og tilrettelegginger.

Farepiktogram: GHS05



Varselord: Fare
Fareklassifisering: H314
Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 2/9

EUH071

Etsende for luftveiene.

Forsiktighetsråd:

P102

Oppbevares utilgjengelig for barn.

P101

Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.

P264

Vask hendene grundig etter bruk.

P260

Ikke innånd damp.

P303+P361+P353

VED HUDKONTAKT (eller håret): Tilsølte klær må fjernes straks. Ta en dusj.

P301 + P330 + P331

VED SVELGING: Skyll munnen. IKKE framkall brekning.

P305+351+338

VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

P501

Innhold/beholder leveres til lokale forskrifter.

Inneholder:

Melkesyre

2.3. Andre farer.

I henhold til tilgjengelige data, inneholder ikke dette produktet PBT- eller vPvB-stoffer med høyere konsentrasjon enn 0,1%.

Blanding inneholder ingen stoffer oppført for hormonforstyrrende egenskaper større enn 0,1 %

AVSNITT 3. Sammensetning / opplysninger om bestanddeler.

3.1. Stoffer.

Informasjon ikke tilgjengelig.

3.2. Stoffblandinger.

Inneholder:

Identifikasjon.

Kons. %.

Klassifisering 1272/2008 (CLP).

MELKESYRE (L-(+)-melkesyre)

CAS. 79-33-4

30 - 50

Skin Corr. 1C, H314 ; Eye Dam. 1, H318 ; EUH071

CE. 201-196-2

INDEX 607-743-00-5

Registreringsnr. 01-2119474164-39

Merk: Øvre verdi av det ekskluderte området.

Den fullstendige ordlyden av faresetningene (H) står oppført i del 16 av databladet.

AVSNITT 4. Førstehjelpstiltak.

Generell informasjon: Kontakt lege. Vis dette sikkerhetsdatabladet til tilstedeværende lege.

4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak.

Ikke spesielt nødvendige. I alle tilfeller bør man respektere regler for god industriell hygiene.

ØYEKONTAKT: skyll umiddelbart med rikelige mengder vann i minst 15 minutter. Tilkall lege.

HUDKONTAKT: vask med rikelig vann og såpe. Fjern forurensede klær. Tilkall lege hvis symptomene vedvarer. Vask forurenset tøy før fornyet bruk.

INNÅNDING: flytt ut i frisk luft. Ved pustevansker skal lege tilkalles.

SVELGING: tilkall lege. Brekninger skal kun fremkalles etter anvisning fra lege. Ikke administrer noe gjennom munnen hvis pasienten er bevisstløs og legen ikke har gitt sin godkjenning til det

4.2. De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede.

For symptomer og virkninger på grunn av de inneholdte stoffene, se kap. 11.

4.3. Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig.

Følg legens anvisninger.

AVSNITT 5. Brannslukkingstiltak.

Intet av relevans.

5.1. Slukningsmidler.

PASSENDE SLOKKINGSMIDLER

Bruk vanlige slukningsmidler: karbondioksid, skum, pulver og vanntåke.

UPASSENDE SLOKKINGSMIDLER

Ingen spesielle.

5.2. Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen.

FARE GRUNNET EKSPONERING VED BRANN

Termisk forbrenning fører til utvikling av giftige og irriterende damper, inkludert karbonmonoksid (CO), karbondioksid (CO₂) og nitrogenoksider (NO_x).

Unngå innånding av røyk eller damp. Eksponering for forbrennings- og nedbrytningsprodukter kan gi helseskader.

5.3. Råd til brannmannskaper.

GENERELLE OPPLYSNINGER

Beholdere kjøles med vannsprut for å unngå nedbrytning av produktet og utvikling av stoffer som kan være helseskadelige. Bruk alltid utstyr med brannvern. Samle opp slukningsvann da dette ikke må slippes ut i avløp. Bortskaff forurenset vann benyttet til slukking og restene etter brannen i henhold til gjeldende forskrifter.

VERNEUTSTYR

Standard klær for brannbekjempelse, som pustestyr med åpen krets (EN 137), brannbekledning (EN469), brannhansker (EN 659) og brannstøvler (HO A29 eller A30).



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 3/9

AVSNITT 6. Tiltak ved utilsiktede utslipp.

6.1. Personlige forsiktighetsregler, personlig verneutstyr og nødrutiner.

6.1.1 For personell som ikke er nødpersonell:

Gå bort fra området og vent på at innsatspersonell griper inn for å sikre området der utslippet inntraff.

6.1.2 For nødhjelpspersonell:

Bruk egnet verneutstyr (inkludert personlig verneutstyr nevnt i seksjon 8 i sikkerhetsdatabladet) for å unngå forurensning av hud, øyne og personlig bekledning.

Bruk åndedrettsvern i tilfelle av damp eller tåke spredt i luften. Disse anvisningene gjelder både for bearbeidingspersonell og nødinnsettspersonell.

6.2. Forsiktighetsregler med hensyn til miljø.

Forhindre at produktet trenger inn i kloakkavløp, overflatevann eller grunnvann.

6.3. Metoder og materialer for oppsamling og rensing.

Sug opp det utlekkede produktet i en egnet beholder. Vurder kompatibiliteten til beholderen som skal brukes med produktet, kontroller del 10. Sug opp resten med inert absorberende materiale.

Sørg for tilstrekkelig ventilasjon på stedet som er berørt av lekkasjen. Se etter eventuelle uforenligheter for beholdermaterialet i avsnitt 7. Kassering av kontaminert materiale skal utføres i samsvar med anvisningene i punkt 13.

6.4. Henvvisning til andre avsnitt.

Eventuelle opplysninger om personlig verneutstyr og kassering finnes i seksjon 8 og 13.

AVSNITT 7. Håndtering og lagring.

7.1. Forsiktighetsregler for sikker håndtering.

Unngå kontakt med øyne og hud. Dampene må ikke innåndes.

Håndter produktet etter å ha lest alle seksjonene i dette sikkerhetsdatabladet. Unngå utslipp av produktet i miljøet. Ikke spis, drikk eller røyk under bruk. Fjern forurensede klær og verneutstyr før du går inn i spiseområder.

7.2. Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter.

Oppbevares kun i originalbeholderen. Hold beholderne lukket, på et godt ventilert sted, borte fra direkte sollys. Lagre beholderne på avstand fra eventuelle uforenlige materialer. Sjekk seksjon 10.

7.3. Særlig(e) sluttanvendelse(r).

Informasjon ikke tilgjengelig.

AVSNITT 8. Eksponeringskontroll / personlig verneutstyr.

8.1. Kontrollparametrer.

Melkesyre: DNEL kan ikke fastsettes.

8.2. Eksponeringskontroll.

Med tanke på at passende tekniske tiltak alltid bør prioriteres fremfor personlig verneutstyr, må man sørge for god utlufting av arbeidsområdet ved hjelp av effektiv lokal oppsuging.

For valg av personlig verneutstyr, om nødvendig, se eventuelt om råd fra dine kjemikalieleverandører.

Personlig verneutstyr skal ha CE-merket som bekrefter at de er i samsvar med gjeldende regelverk.

Skyll med bruk av skyllebekken.

BESKYTTELSE AV HENDER

Beskytt hendene med arbeidshansker i kategori III (ref. EN 374 standard) som PVC, neopren, nitril eller tilsvarende.

Ved valg av materialet til arbeidshanskene må man vurdere: kompatibilitet, nedbrytning, gjennombruddstid og permeasjon.

Når det gjelder preparater, må arbeidshanskenes motstand mot kjemiske midler kontrolleres før bruk, da denne ikke er forutsigbar. Hansker har en brukstid som avhenger av varighet og bruksmåte.

BESKYTTELSE AV HUD

Bruk kategori II profesjonelle langermede arbeidssklær og vernefottøy (ref. Direktiv 89/686/EØF og standard EN ISO 20344). Vask med vann og såpe etter å ha fjernet vernebekledning.

BESKYTTELSE AV ØYNE

Det anbefales å bruke et hettevisir eller beskyttelsesvisir kombinert med lufttette vernebriller (ref. Standard EN 166).

Tilordne et system for øyevask og dusj ved nødstilfeller.

ÅNDEDRETTSVERN

Produktet utgjør en risiko for korrosivitet for luftveiene. For bruk, bruk halvmaske med AX-filtre.

Ved overskridelse av terskelverdien (f.eks. TLV-TWA) for stoffet eller av ett eller flere av stoffene som finnes i produktet, anbefales det å bruke en maske med et type B-filtrer hvis klasse (1, 2 eller 3) må velges i forhold til grensekonsentrasjon for bruk. (ref. norm EN 14387).

Bruk av åndedrettsvern er nødvendig dersom de vedtatte tekniske tiltakene ikke er tilstrekkelige til å begrense arbeidstakerens eksponering for terskelverdiene som er tatt i betraktning. Maskene gir kun begrenset beskyttelse.

I tilfelle det aktuelle stoffet er luktfritt eller dets luktterskel er høyere enn den relative TLV-TWA, og i nødstilfelle, bruk en åpent krets trykkluftoksygenmaske (ref. Standard EN 137) eller en oksygenmaske med eksternt luftinntak (ref. EN 138 standard). For valg av riktig åndedrettsvern, se EN 529-standard.

KONTROLL AV MILJØEKSPONERING.

Utslipp fra produksjonsprosesser, inkludert de fra ventilasjonsutstyr bør kontrolleres med henblikk på overholdelse av miljøkrav.

AVSNITT 9. Fysiske og kjemiske egenskaper.

9.1. Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 4/9

a) Fysisk tilstand	Væske
b) Farge	Fargeløs
c) Lukt	Karakteristisk
d) Smeltepunkt/frysepunkt. (1013 hPa)	Ikke bestemt
Frysetemperatur (1013 hPa):	Ikke bestemt
e) Kokepunkt eller startkokepunkt og kokeområde (1013 hPa)	> 200°C
f) Brennbarhet	Ikke tilgjengelig
g) Nedre og øvre eksplosjonsgrense	Ikke aktuelt (ikke-brennbar væske)
h) Flammepunkt.	> 200°C
i) Selvantennelsestemperatur.	Ikke bestemt
j) Dekomponeringstemperatur.	Ikke bestemt
k) pH.	2,5 ca
l) Kinematisk viskositet	Ikke tilgjengelig (variabel bufret pH-blanding)
m) Løselighet	Løselig i vann
n) Fordelingskoeffisient: n-oktanol/vann:	Ikke bestemt (blanding kun løselig i vann)
o) Damptrykk.	Ikke tilgjengelig (vannblanding, inneholder ikke stoffer som er mer flyktige enn vann)
p) Tetthet og/eller relativ tetthet.	~1,10 g/cm ³
q) Relativ damp tetthet	Ikke bestemt
r) Karakteristikk til partiklene	Ikke aktuelt (flytende blanding)

9.2. Andre opplysninger.

VOC (Direktiv 1999/13/EF):	0
VOC (flyktig karbon) :	0

AVSNITT 10. Stabilitet og reaktivitet.

10.1. Reaktivitet.

Ved normale bruksforhold er det ingen spesiell fare for reaksjon med andre stoffer. Unngå kontakt med sterke baser og sterke oksidasjonsmidler.

10.2. Kjemisk stabilitet.

Produktet er stabilt under normale bruks- og lagringsforhold.

10.3. Risiko for farlige reaksjoner.

Under normale bruks- og lagringsforhold er det ikke angitt farlige reaksjoner.

10.4. Forhold som skal unngås.

Ingen spesielle. Følg imidlertid de vanlige forholdsreglene mot kjemikalier.

10.5. Uforenlige materialer.

Sterke oksidasjonsmidler.

10.6. Farlige nedbrytningsprodukter.

Ved termisk dekomponering eller i tilfelle brann kan det frigjøres gasser og damper som er potensielt skadelige for menneskers helse. Karbondioksid, Karbonmonoksid.

AVSNITT 11. Toksikologiske opplysninger.

Intet av relevans.

11.1. Opplysninger om toksikologiske virkninger.

I mangel av data fra toksikologiske tester av produktet, vurderes eventuelle helsefarer basert på produktets innholdsstoffer i samsvar med kriteriene som er foreskrevet i relevant klassifiseringsforskrift. Man må derfor ta i betraktning konsentrasjonen av de enkelte farlige stoffene som eventuelt beskrives i seksjon 3, for å kunne vurdere de toksikologiske virkningene ved eksponering av produktet.

Produktet forårsaker alvorlige øyeskader og kan forårsake hornhinnegrumling, skader på iris, uopprettelige flekker på øynene.

Akutte virkninger: ved kontakt med huden kan det oppstå irritasjon, erytem, ødem, tørrhet og sprekker.

Svelging kan forårsake helseplager, som blant annet magesmerter med svie, kvalme og oppkast.

a) akutt toksisitet: blandingen er ikke klassifisert i denne fareklassen

Data refererer til farlige komponenter:

MELKESYRE

LD50 (Oral): 4936 mg/kg akutt-mus (hann), 3543 mg/kg akutt-mus (hun).

LD50 (Dermal): > 2000 mg/Kg akutt-kanin-

b) Hudkorrosjon/irritasjon: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter er blandingen klassifisert som hudetsende.

c) Alvorlige øyeskader/øyeirritasjon: Basert på beregningene og stoffdataene forårsaker blandingen alvorlig øyeskade.

d) Luftveis- eller hudsensibilisering: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter er blandingen ikke klassifisert i denne fareklassen.

e) Kimcellemutagenisitet: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter er blandingen ikke klassifisert i denne fareklassen.

f) Kreftfremkallende stoffer: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter er blandingen ikke klassifisert i denne fareklassen.

g) reproduksjonstoksitet: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter er blandingen ikke klassifisert i denne fareklassen.

h) spesifikk målorgantoksitet (STOT) - enkelteksponering: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter er blandingen ikke klassifisert i denne fareklassen.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 5/9

- i) spesifikk målorgantoksisitet (STOT) - gjentatt eksponering: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter er blandingen ikke klassifisert i denne fareklassen.
- j) fare ved innånding: Basert på beregningene og på grunnlag av data om lignende stoffer eller komponenter, er blandingen klassifisert i denne fareklassen (korrosivitet for luftveiene).

11.2. Informasjon om andre farer

11.2.1. Endokrine forstyrrende egenskaper

Blandingene inneholder ingen stoffer oppført for hormonforstyrrende egenskaper over 0,1 %.

11.2.2. Mer informasjon

/

AVSNITT 12. Økologiske opplysninger.

Brukes i henhold til riktige arbeidsrutiner, og unngår utslipp av produktet i miljøet. Meld fra til kompetente myndigheter dersom produktet har rent ut i vassdrag eller kloakksystem eller hvis det har forurenset jord eller vegetasjon.

12.1. Giftighet.

MELKESYRE

LC50 (96h): 320 mg/l Brachydanio rerio (fisk)

LD 50 Daphnia Magna (48t): 240 mg/l.

12.2. Persistens og nedbrytbarhet.

Informasjon ikke tilgjengelig.

12.3. Bioakkumuleringsevne.

Informasjon ikke tilgjengelig.

12.4. Mobilitet i jord.

Melkesyre fordeles hovedsakelig i det vannholdige rommet. [Calc Key Distribution modelling.001 REACH-registrering]

12.5. Resultater av PBT og vPvB vurdering.

I henhold til tilgjengelige data, inneholder ikke dette produktet PBT- eller vPvB-stoffer med høyere konsentrasjon enn 0,1%.

12.6. Hormonforstyrrende stoffers egenskaper.

Blandingene inneholder ingen stoffer oppført for hormonforstyrrende egenskaper over 0,1 %.

12.7. Andre skadevirkninger.

Informasjon ikke tilgjengelig.

AVSNITT 13. Sluttbehandling.

13.1. Avfallsbehandlingsmetoder.

Kast som ubrukt produkt.

Gjenbruk, hvis mulig. Rester av produktet skal anses som farlig spesialavfall.

Farlighetsgraden av avfall som inneholder dette produktet må vurderes i henhold til gjeldende lovgivning.

Kasseringen skal utføres av et firma som er autorisert til å håndtere avfall, i samsvar med nasjonale og eventuelt lokale forskrifter.

FORURENSET EMBALLASJE

Forurenset emballasje skal leveres til gjenvinning eller kassering i henhold til nasjonale forskrifter om avfallshåndtering.

AVSNITT 14. Transportopplysninger.

14.1. FN-nummer eller ID-nummer

3265.

14.2. FNs riktige fraktnavn.

ETSENDE VÆSKE, SYRE, ORGANISK, N.O.S. (Melkesyre) (L-(+)-melkesyre)

14.3. Transportfareklasser.

8



14.4. Emballasjegruppe.

III.

14.5. Skadelig for miljøet.

Ikke skadelig for miljøet.

14.6. Spesielle forholdsregler for brukerne.

ADR / RID: Begrensede mengder 5L.

IMDG: Begrensede mengder 5L.

IATA: Begrensede mengder 1L.

14.7. Sending i bulk i henhold til IMO-lover.

Informasjon ikke tilgjengelig.

AVSNITT 15. Opplysninger om regelverk.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 6/9

15.1. Sikkerhet, helse og miljølover og forskrifter som er spesifikke for stoffet eller blandingen.

Sevesokategori: Ingen.

Begrensninger knyttet til produktet eller innholdsstoffene i henhold til Vedlegg XVII Forordning (EF) 1907/2006.

Produkt, Punkt: 3

Stoffer i Candidate List (Art. 59 REACH): Ingen.

Stoffer som er underlagt godkjenning (Vedlegg XIV REACH): Ingen.

Stoffer som er underlagt krav om eksportmelding Forord. (EF) 649/2012: Ingen.

Stoffer som er underlagt Rotterdamkonvensjonen: Ingen.

Stoffer som er underlagt Stockholmskonvensjonen: Ingen.

Helsekontroller: Arbeidere som eksponeres for dette helsefarlige kjemikaliyet skal gjennomgå en legekontroll i henhold til bestemmelsene i art. 41 av Lovdekret 81 av 9 april 2008, men mindre vurderingen viser at det finnes liten risiko for arbeiderens sikkerhet og helse, i henhold til art. 224 avsnitt 2.

Miljødirektoratet: 646387

15.2. Vurdering av kjemikaliesikkerhet.

Det er ikke blitt utarbeidet en kjemisk sikkerhetsvurdering for blandingen. En kjemikaliesikkerhetsvurdering er tilgjengelig for de farlige stoffene den inneholder.

AVSNITT 16. Andre opplysninger.

Tekst med anvisninger om fare (H) omtalt i seksjonene 2-3 databladet:

Eye Dam. 1	Alvorlig øyeskade, kategori 1
Skin Corr. 1C	Hudetsing, kategori 1C
H314	Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H318	Gir alvorlig øyeskade.
EUH071	Etsende for luftveiene.

TEGNFORKLARING:

- ADR: Europeisk avtale om internasjonal veitransport av farlig gods
- CAS NUMMER: Chemical Abstract Service-nummer
- CE50: Konsentrasjonen av et stoff som gir effekt i 50% av testorganismene
- EF-NUMMER: Identifikasjonsnummer i ESIS (Europeisk informasjonssystem for kjemikalier)
- CLP: EF Forordning 1272/2008
- DNEL: Avledet nivå uten virkning
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalt harmonisert system for klassifisering og merking av kjemikalier
- IATA DGR: Regelverk om lufttransport av farlig gods forvaltet av den internasjonale organisasjonen for luftfart
- IC50: Konsentrasjon av et stoff som gir en hemmende effekt i 50% av testorganismene
- IMDG: Internasjonal kodeks for transport av farlig gods
- IMO: International Maritime Organization
- INDEKSNUMMER: Identifikasjonsnummer i vedlegg VI i CLP
- LC50: Dødelig konsentrasjon 50%
- LD50: Dødelig dose 50%
- OEL: Maksimal eksponeringskonsentrasjon på arbeidsplassen
- PBT: Persistent, bioakkumulerende og toksisk iht. REACH
- PEC: Forventet miljøkonsentrasjon
- PEL: Forventet eksponeringsnivå
- PNEC: Beregnet konsentrasjon uten virkning
- REACH: EF-Forordning 1907/2006
- RID: Regelverk om internasjonal jernbanetransport av farlig gods
- TLV: Veiledende grenseverdi
- TLV CEILING: Konsentrasjon som ikke tillates overskredet under arbeidseksposeringen.
- TWA STEL: Kortsiktig tidsveiet eksponeringsgrense
- TWA: Gjennomsnittlig tidsveiet eksponeringsgrense
- VOC: Flyktige organiske forbindelser
- vPvB: Meget persistent og svært bioakkumulerende i henhold til REACH
- WGK: Vannfareklasse (Tyskland).

GENERELL BIBLIOGRAFI:

1. Forordning (EU) 1907/2006 fra Europaparlamentet (REACH)
2. Forordning (EF) 1272/2008 (CLP)
3. Forordning (EU) 790/2009 fra Europaparlamentet (I ATP CLP)
4. Forordning (EU) 286/2011 fra Europaparlamentet (II ATP CLP)
5. Forordning (EU) 618/2012 fra Europaparlamentet (III ATP CLP)
6. Forordning (EU) 487/2013 fra Europaparlamentet (IV ATP CLP)
7. Forordning (EU) 944/2013 fra Europaparlamentet (V ATP CLP)
8. Forordning (EU) 605/2014 fra Europaparlamentet (VI ATP CLP)
9. Forordning (EU) 2015/830 fra Europaparlamentet endring av forskriften (EF) nr. 1907/2006 (REACH)
10. Forordning (EU) 2015/1221 fra Europaparlamentet (VII ATP CLP)
11. Forordning (EU) 2016/918 fra Europaparlamentet (VIII ATP CLP)
12. Forordning (EU) 2016/1179 fra Europaparlamentet (IX ATP CLP)
13. Forordning (EU) 2017/776 fra Europaparlamentet (X ATP CLP)
14. Forordning (EU) 2018/669 (XI Atp. CLP)



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 7/9

15. Forordning (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
16. Forordning (EU) 2019/521 (XII Atp. CLP)
17. Forordning (EU) 2020/878
18. The Merck Index. Ed. 10
19. Nettsted til ECHA (Europeiske kjemikaliemyndigheter)
20. sikkerhetsdatablader for komponentene
21. INRS - Fiche Toxicologique
22. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
23. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989
24. ECHA-byråets nettside
25. Sikkerhetsdatablader for komponenter

Merknad til bruker:

Opplysningene som finnes i dette databladet er basert på kunnskap i vår besittelse ved siste versjonsdato. Brukeren må forvise seg om at opplysningene er egnede og fullstendige med hensyn til den spesifikke bruk av produktet.

Dette dokumentet skal ikke tolkes som garanti for noen av produktets spesifikke egenskaper.

Da vi ikke har direkte kontroll over produktets bruk, er det brukers plikt å følge, på eget ansvar, gjeldende lovverk og forskrifter for hygiene og sikkerhet. Vi påtar oss intet ansvar for ukorrekt bruk.

Gi personellet som skal bruke de kjemiske produktene tilstrekkelig informasjon.

Dette dokumentet erstatter den forrige versjonen,
som ble laget en generell gjennomgang (alle seksjoner). Første utgave

	DE' LONGHI GROUP	Revisjon nr. 0 Revisjonsdato 26/08/2026 Side nr. 8/9
	DECALK CARE Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner	

Vedlegg til sikkerhetsdatablad

Eksponeringsscenario relatert til den farlige komponenten "melkesyre", tatt fra det relevante sikkerhetsdatabladet.

GES1 Generisk eksponeringsscenario inkluderer følgende identifiserte bruksområder:

- 1) Bruk i jordbruk, skogbruk og fiske
- 2) Bruk i gruveindustrien
- 3) Bruk i gruveindustrien uten offshore-industri
- 4) Industriell produksjon
- 5) Produksjon av tremasse, papir og papirprodukter
- 6) Storskala kjemikalieproduksjon
- 7) Fremstilling av finkjemikalier
- 8) Produksjon av plastprodukter
- 9) Bygg- og anleggsarbeid
- 10) Helsevesen
- 11) Formulering av preparater og/eller ompakking
- 12) Produksjon av nærings- og fødevarer

GES1 Generisk eksponeringsscenario: Nedstrøms produksjon, transport og bruk av melkesyre:

Melkesyre er et ikke-giftig stoff som er en metabolsk og energisk byggestein i så å si alle former for liv, fra bakterier til primater. Det er ikke merket for miljøeffekter eller økotoksitet, og er heller ikke merket for noen menneskelig effekt, med unntak av hud- og øyeirritasjon (Melkesyre er klassifisert for huden som GHS: Kategori 2, H315, og for øynene som GHS: Kategori 1, H318).

Merk at hud- og øyeirritasjonspotensialet til melkesyre er en pH-effekt - med bufret melkesyre er selv opptil 70 % vannholdige løsninger ikke-irriterende. Det kreves derfor ingen miljørisikovurdering og ingen miljøeksponeringsvurdering. For menneskers helse er melkesyre ikke merket for noen "dose-effekt"-endepunkt, og derfor er ingen kvantitativ risikovurdering nødvendig eller mulig.

Melkesyre er merket for hud- og øyeirritasjon. I henhold til gjeldende krav til klassifisering og merking av preparater skal ikke preparater som inneholder mindre enn 10 % melkesyre klassifiseres og merkes for hudirritasjon og preparater som inneholder mindre enn 5 % melkesyre skal ikke klassifiseres for øyeirritasjon.

Ingen sluttbruksprodukter er produsert av leverandøren med et melkesyreinnhold på over 5 %, så ingen sluttbruksprodukter skal klassifiseres utelukkende basert på tilstedeværelsen av melkesyre.

På den annen side kan ethvert produkt med et relevant melkesyreinnhold, inkludert vandige løsninger, som kan ha et melkesyreinnhold på over 5 %, måtte klassifiseres og merkes som irriterende.

I alle sammenhenger og prosesser for produksjon, lagring og transport, uavhengig av bruk, hvor melkesyre håndteres ren, fortynnet eller i formuleringer med et innhold lik eller større enn 5 % (for eksempel ved potensiell eksponering av arbeidstakere for farlig stoffer og preparater), er passende risikohåndteringstiltak allerede foreskrevet og anvendt og utelukker enhver mulighet for eksponering for hud og øyne av melkesyre.

I all identifisert nedstrøms bruk hvor melkesyre, i ren eller fortynnet form, eller inneholdt i formuleringer på 5 % eller mer, håndteres (for eksempel når melkesyre mottas etter transport, til lagring, når melkesyre tilsettes produksjonsprosesser, under tilberedning, håndtering og oppbevaring av fortynninger eller mellomformuleringer med et melkesyreinnhold på mindre enn 5 %), er risikohåndteringstiltak allerede foreskrevet og anvendt og utelukker enhver mulighet for at hud og øyne kan bli eksponert for melkesyre (f.eks. ved potensiell eksponering av arbeidstakere for farlige stoffer og preparater).

Basert på ovenstående er følgende generiske eksponeringsscenario etablert for all identifisert bruk av melkesyre:

- For miljøet er ingen risiko identifisert, og det er derfor ikke nødvendig med eksponeringsvurderinger;
- For menneskelig eksponering er de eneste identifiserte farene hud- og øyeirritasjon. Ved å ta hensyn til passende risikohåndteringstiltak, er eksponering for melkesyre eller fortynninger ikke mulig. Derfor er eksponeringen lik 0.

1. EKSPONERINGSSCENARIO

Nummer	GES1
Navn på eksponeringsscenario	Nedstrøms produksjon, transport og bruk av melkesyre (ren eller i blanding $\geq$ 5 %)

Liste over bruksbeskrivelser

Sluttbrukssektor	SU1, SU2a, SU2b, SU3, SU4, SU6b, SU8, SU9, SU10, SU19, SU20, SU21, SU22
Kategori for kjemiske produkter	PC0, PC1, PC2, PC3, PC4, PC8, PC9a, PC9b, PC9c, PC12, PC13, PC14, PC15, PC17, PC19, PC20, PC21, PC24, PC25, PC28, PC29, PC31, PC32, PC34, PC35, PC36, PC37, PC38, PC39
Prosesskategori	PROC0, PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC6, PROC7, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC10, PROC11, PROC13, PROC14, PROC15, PROC16, PROC17, PROC18, PROC19, PROC20, PROC21, PROC24, PROC26
Miljøutslippskategori	ERC1, ERC2, ERC3, ERC4, ERC5, ERC6a, ERC6b, ERC6d, ERC7, ERC8a, ERC8b, ERC8d, ERC8e, ERC8f, ERC9a, ERC9b, ERC10b
Artikkelkategori	AC0, AC1, AC2, AC13

2. 2. GJENTAKENDE SCENARIER: BRUKSFORHOLD OG TILTAK FOR HÅNDTERING AV RISIKO

2.1 Tilleggsscenario – Miljø

Ikke anvendelig

2.2 Tilleggsscenario – Arbeidere og forbruker

Produktkarakteristikk	
Fysisk form (på brukstidspunktet)	Væske ved standard temperatur og trykk; damptrykk <1 Pa
Stoffkonsentrasjon i blandingen/artikkel	Det inkluderer prosentandeler av stoffet i produktet opptil 100 %.
Hyppighet og varighet av bruk	Den inkluderer daglige eksponeringer på opptil 8 timer.
Andre driftsforhold som påvirker arbeidernes eksponering	Det forutsettes at det iverksettes en god grunnleggende standard for arbeidshygiene
Bruksområde	ute / inne
Organisatoriske tiltak for å forhindre/begrense søl, spredning og eksponering for arbeideren	Unngå temperaturer på over 200 °C. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon, spesielt på små områder.



DE' LONGHI GROUP

DECALK CARE
Avkalkingsmiddel for kaffemaskiner

Revisjon nr. 0
Revisjonsdato 26/08/2026
Side nr. 9/9

Tilleggsscenario

Generelle tiltak (irriterende for huden)
Generelle tiltak (irriterende for øynene)

Risikoanalyse

Unngå direkte hudkontakt. Identifiser de potensielle områdene for direkte hudkontakt. Bruk vernehansker (testet i henhold til EN374) hvis håndkontakt med stoffet er sannsynlig. Tørk opp eventuell forurensning eller søl så raskt som nødvendig. Vask av forurensningen på huden med en gang. Gi grunnleggende opplæring til arbeideren for å forhindre/minimere eksponering og rapportere eventuelle hudproblemer som kan utvikle seg.

Gode hudbeskyttelsestiltak som vanntette drakter og visirer kan være nødvendig under aktiviteter med høy spredning som kan forårsake frigjøring av betydelige mengder aerosoler, f.eks. sprøyting.

Hvis det dannes aerosoler eller tåke, er bruk av åndedrettsvern nødvendig.

Beskytt øynene (bruk vernebriller med sideskjold, testet EN 166).

Generelle tiltak som gjelder for alle aktiviteter

Ingen

3. EKSPONERINGSVURDERING OG REFERANSE TIL DENS OPPHAV

Miljø

Melkesyre er ikke klassifisert som farlig for miljømessige sluttpunkter. Det er ikke utført en kvantitativ vurdering av eksponering for miljøet.

Arbeidere

Melkesyre er klassifisert som irriterende for hud og øyne, og krever en kvalitativ risikokarakterisering av enhver hud- eller øyeeksponering i henhold til REACH kapittel E. En kvantitativ vurdering av hud- og øyeeksponering er ikke utført.

4. VEILEDNING FOR NEDSTRØMS BRUKER FOR Å VURDERE OM DET FUNGERER INNENFOR GRENSENE SATT FOR EKSPONERINGSSCENARIET

Miljø

Ikke anvendelig

Arbeidere

De tilgjengelige faredataene tillater ikke utledning av en DNEL for hud- eller øyeirriterende effekter. Risikostyringstiltak er basert på kvalitativ risikokarakterisering.

A Tilgjengelige faredata støtter ikke behovet for å fastsette en DNEL for andre helseeffekter. Brukere anbefales å vurdere nasjonale yrkesmessige eksponeringsgrenser eller andre tilsvarende verdier.

Der andre risikostyringstiltak / operasjonelle forhold er på plass, bør brukerne sørge for at risikoer håndteres på minst likeverdige nivåer.